



БИЛТЕН

ГРАДА ТРЕБИЊА

АПРИЛ
2021



Импресум:

„Градски билтен“ је електронски информатор Градске управе града Требиња. Излази мјесечно. Билтен припрема Канцеларија за са јавношћу

Адреса:
Вука Караџића бр. 2
Требиње 89 101
Босна и Херцеговина

Ел. пошта:
grad@trebinje.rs.ba
Телефон:
+387 59 273 460
Факс:
+387 59 260 742
<http://www.trebinje.rs.ba>



САДРЖАЈ:

- **Требиње у знаку Дучићевог дана**
- **Интензивнија сарадња између Туристичке организације Требиње и Туристичке организације Чукарица – Београд**
- **Ђурић са начелником Јабланице – Размјена искустава основ за будућу сарадњу**
 - **Град Требиње и организација „Хелп“ реализују заједнички пројекат вриједан 49.000 евра**
 - **Шеранић у Требињу – Подршка Херцеговини у борби против короне**
- **Отворена градска тржница – модеран објекат за пласман домаћих производа**
 - **Ђурић и Савчић: Политици нема мјеста у рјешавању питања борачких категорија**
- **Потписан уговор за још квалитетнију понуду активног одмора у Требињу**
 - **Требиње има изузетне услове за спортске припреме**

Требиње у знаку Дучићевог дана

7. априла 2021.



У Требињу се данас одржава културна манифестација „Дучићев дан“, посвећена великом српском пјеснику Јовану Дучићу, а научни скуп – који Град Требиње са Институтом за књижевност и уметност из Београда традиционално организује на овај дан – због епидемиолошке ситуације, организован је посредством „зум“ платформе.

„Поетика и поезија Мирослава Максимовића“ 28. је научни скуп у едицији поетичка истраживања, већ 13. који Институт за књижевност и уметност реализује у сарадњи са Градом Требињем, односно „Дучићевим вечерима поезије“, а у раду посредством виртуелне платформе учествује тридесетак научних радника из Србије, Црне Горе и дијаспоре.

Пјесник Мирослав Максимовић поручио је на отварању скупа да је пројекат поетичких истраживања изузетно драгоцен за српску поезију, те да је тим напорима веома допринијело Требиње, без чијег би се учешћа све другачије и са више тешкоћа одвијало.

Требиње је, каже пјесник, по много чему посебан наш град, са бројним културним активностима, посебно оним посвећених Јовану Дучићу.

„Са Црквином, која је у двије деценије овог вијека надомјестила недостатак Ловћена у нашем јавном простору, те увезивањем на плодотворан начин свих тих активности – Требиње је постало главни град српске поезије“, поручио је Максимовић.

У поздравној бесједи у име суорганизатора скупа, градоначелник Требиња Мирко Ђурић казао је да је Требиње поносно што је дио пројекта чији значај и димензије изазивају дивљење.

„Ми у Требињу одавно смо схватили да је култура веома важан посао, преко којег овај град јача и своју умну снагу и своју способност да прихвати сваку слободну мисао и креацију. Тај нам је аманет Дучић оставио. Дучић нас обавезује на дубље спознаје и оштрија освјетљења у свим сферама живота“, поручио је Ђурић.

Посебно смо радосни, додаје Ђурић, што је овогодишњи научни скуп посвећен пјеснику Мирославу Максимовићу, лауреату „Дучићеве награде“, великом пјеснику који је био чест и драг гост на „Дучићевим вечерима поезије“ и који је с посебним усхићењем у Требињу говорио и своје и Дучићеве стихове.

„Свакако, ријеч је о пјеснику који се одавно уврстио у ред наших познатих савремених књижевника, чије се дјело, овдје подно Леотара, на својеврстан начин, дотакло са Дучићевим, и дјело које је, већ је извјесно, осуђено на трајање“, казао је Ђурић.

Директор Института за књижевност и уметност Бојан Јовић изразио је увјерење да ће скуп, иако у технички другачијем формату, бити једнако успјешан и плодотворан, а коуредник пројекта поетичких истраживања Светлана Шеатовић – да ће до краја ове године бити комплетиран и зборник радова посвећених поетици Мирослава Максимовића.

„То ће бити 28. зборник у едицији поетичких истраживања које је основао професор Новица Петковић, а та едиција представља једину праву, унутрашњу, историју српске поезије“, поручила је Шеатовић.

У Херцеговачкој Грачаници јутрос је служена литургија и помен пјеснику Јовану Дучићу, након чега је делегација Града Требиња, предвођена градоначелником Мирком Ђурићем, положила цвијеће на пјесников гроб и споменике Дучићу и Његошу у центру града.

У оквиру „Дучићевог дана“ у Музеју Херцеговине вечерас ће у 19 часова бити приређена изложба о Матији Бану „Писма са Бановца“, Етнографског музеја из Београда и Архива Србије.

Интензивнија сарадња између Туристичке организације Требиње и Туристичке организације Чукарица – Београд

7. априла 2021.



Интензивнија сарадња између Туристичке организације Требиње и Туристичке организације Општине Чукарица (Београд) може се очекивати у наредном периоду – ово је данас саопштено након састанка представника туристичких организација и градоначелника Требиња у Градској управи Требиње.

Директор ТО Чукарица Бобан Рогошић је рекао да Општина Чукарица и Град Требиње имају значајан потенцијал за туристичко повезивање, сарадњу и размјену. Он је изразио спремност да посредује и у успостављању сарадње између Требиња и туристичких организација у другим београдским општинама.

Подсјећајући да само Чукарица има око 200.000 становника, Рогошић је истакао да ће снажнија промоција Требиња у овој, али и другим београдским општинама, засигурно имати ефекта у развоју туристичке слике Требиња.

Како је данас речено, туристичка размјена могућа је у оквиру организације посјета и вишедневних тура у Требиње што, како кажу, неће бити нарочито тешко, с обзиром на то да је град Требиње у Београду већ препознатљив као туристички бренд.

Градоначелник Мирко Ђурић се захвалио на посјети и рекао да је спреман да подржи сарадњу између двије туристичке организације. Он истакао да Требињци радо посјећују Београд, гдје се многи млади из Требиња школују и живе, па ова сарадња представља један логичан корак коме треба посветити пажњу.

Ђурић је данас подсјетио и да наш град има изузетно добру сарадњу са Републиком Србијом, која финансира неке од капиталних пројеката у Требињу, попут изградње Дуговног центра Мркоњићи, поплочавања Старог града и реализације пројекта изградње аеродрома.

Након састанка у Градској управи, представници Туристичке организације Чукарица посјетили су сједиште Туристичке организације Требиње, те обишли знаменитости Требиња.

Ђурић са начелником Јабланице – Размјена искустава основ за будућу сарадњу

7. априла 2021.



Градоначелник Требиња Мирко Ђурић разговарао је данас са начелником Општине Јабланица Дамиром Шабановићем са којим је подијелио искуства које наш град има у области капиталних пројеката и програма подршке.

Ђурић је јабланичкој делегацији представио бројне пројекте који су реализовани или чија је реализација у току, те програме којима се помаже породица, студенти, ђаци, мајке породиље, те даје подршка за покретање бизниса и отварање нових радних мјеста.

Посебан фокус током разговора двије делегације дат је на сарадњу и размјену искустава у области служби заштите и спасавања, посебно са апскета реаговања у времену природних несрећа.

„Делегација из Јабланице посјетила је и Ватрогасни дом, јер имају намјеру да један такав модеран објекат изграде и у свом граду. Ми смо, на примјер, заинтересовани за начин функционисања горске службе спасавања која дјелује код њих“, навео је Ђурић.

Према његовим ријечима, Требиње и Јабланица сарађивали су на пројекту прекограничне сарадње између БиХ и Црне Горе под називом „Смањење ризика од

пожара“ у периоду од 2015. до 2017. године, наводећи да постоји заинтересованост обе стране да се поново сарађује заједно.

У делегацији Општине Јабланица био је и помоћник за цивилну и противпожарну заштиту Омер Незирић, док је са градоначелником Требиња био директор Јавне установе „Екологија и безбједност“ Стеван Бекан, који је и начелник Штаба за ванредне ситуације.

Град Требиње и организација „Хелп“ реализују заједнички пројекат вриједан 49.000 евра

12. априла 2021.



Представници Града Требиња и њемачке невладине организације „Хелп“ потписали су данас споразум о сарадњи у оквиру пројекта „Подршка социо-економској стабилности регије западног Балкана 2021-2022“, чија је вриједност 49.000 евра.

Овим пројектом је предвиђено да износ од 40.000 евра буде намијењен за 20 корисника, који ће добити подршку од по 2.000 евра, док је 4.000 евра предвиђено за обуку 10 наших суграђана из дефицитарних занимања, а Град Требиње ће добити 5.000 евра за пројекат опште користи за све становнике Требиња.



Градоначелник Требиња Мирко Ђурић је истакао да је учешће града у овом пројекту 17.400 евра.

„Ово ће бити веома значајно за привреду на подручју Требиња и један вид подршке за све наше суграђане“, рекао је Ђурић.

Представник њемачке невладине организације „Хелп“ Даријан Милић је изразио наду да ће овај пројекат бити реализован у наредних годину дана.

„Циљ нам је да 20 корисника добије директну помоћ у опреми за угоститељство и пољопривреду, да едукујемо 10 корисника за дефицитарна занимања, те да уредимо дјечије игралиште или шеталиште, које ће бити од опште користи за све становнике Града Требиња“, навео је Милић.

Детаљи пројекта ће бити дефинисани јавним позивом, који ће накнадно бити објављен.

Шеранић у Требињу – Подршка Херцеговини у борби против короне

14. априла 2021.



Министар здравља и социјалне заштите Републике Српске Ален Шеранић рекао је да ће у наредном периоду према источнохерцеговачким општинама и Граду

Требињу бити упућена већа количина вакцина како би грађани који су се пријавили што прије и добили вакцину.

Шеранић је, након састанка са представницима локалних заједница, домова здравља и болница из источне Херцеговине, истакао да очекује испоруку руских вакцина „Спутњик V“, које је Република Српска купила, те вакцина „Фајзер-Бионтек“ и „Астра зенека“ које долазе посредством Ковакс система.

Он је најавио да ће ресорно министарство помоћи у куповини новог амбулантног возила за Дом здравља Берковићи, али и да све локалне заједнице треба да се укључе у финансирање примарног нивоа здравствене заштите.

„Све је то неопходно како би пацијенти добили све оно што им је неопходно код развоја обољења Ковида-19“, казао је Шеранић.

Градоначелник Требиња Мирко Ђурић рекао је да су домови здравља и двије болнице у источној Херцеговини одговориле на квалитетан начин с обзиром да на то да пандемије вируса корона траје већ дуже од годину дана.

„Разговарали смо и о томе шта можемо да урадимо како би се епидемиолошка ситуација побољшала. ми смо става да локалне заједнице подрже медицински сектор – и установе и раднике“, навео је Ђурић.

Шеранић је посјетио требињски Дом здравља, а у току је обилазак ковид одјелења требињске Болнице.

Отворена градска тржница – модеран објекат за пласман домаћих производа

28. априла 2021.



У Требињу је данас отворена градска тржница, модеран објекат вриједности више од 700.000 КМ који ће омогућити сигуран пласман домаћих пољопривредних производа.

Градоначелник Требиња Мирко Ђурић рекао је новинарима да је град Требиње издвојио средства у буџету за овај пројекат, те да је укупна вриједност грађевинских радова била око 640.000 КМ.

„У наредном периоду је планирано да се на спрату тржнице изда простор неком кориснику. Нису завршени сви радови, тако да се надам да ће у наредном периоду када се то изда добити још љепшу димензију коју ће људи посјећивати, остављати новац и гдје ће остварити неки приход“, рекао је Ђурић.

Он је подсетио да је Град заједнички одрадио пројекат са Инвестиционо-развојном банком /ИРБ/, градском Развојном агенцијом, уз подршку донатора, у вриједности од 124.000 КМ за унутрашњи дио тржнице.

„Уз ову опрему набављено је 40 сунцобрана, 70 нових столова који су дати на кориштење комуналном предузећу и свим корисницима овдје. Надам се да ће

тржница бити на понос свих нас“, рекао је Ђурић.

Милан Мандрапа, директор предузећа „Комунално“ Требиње, које преко шест деценија управља пијацом, подсетио је да идеја о отварању оваквог објекта постоји више деценија уназад.

Он је истакао да хигијенски и санитарни услови на отвореној пијаци нису били задовољавајући, али изградњом модерног објекта створили су се услови за идеалне услове за продају и робе локалних произвођача која је лако кварљива.

„Један дио простора остављен је за мале произвођаче, а планиран је и простор за месницу. Такође, објекат посједује и санитарни чвор, а ми из комуналног предузећа ћемо се трудити да ово траје“, рекао је Мандрапа.



Директор Развојне агенције града Требиња Бојан Бендераћ рекао је новинарима да се пројекат „Требиње – јачање ресурса за производњу и пласман пољопривредних производа“ реализује кроз финансијски механизам који чине Влада Швајцарске, Министарство финансија Републике Српске, Министарство управе и локалне самоуправе, УНДП и ИРБ.

Он је напоменуо да је носилац пројекта Развојна агенција града Требиња, а партнери су град Требиње и Комунално АД, Аграрни фонд града Требиња и Удружење

пољопривредних произвођача „Плодови југа“.

„Вриједност пројекта је 124.000 КМ, од чега је град Требиње финансирао 25 процената. Набавка расхладних витрина и мобилијара за вањски дио тржнице је једна од најзначајнијих активности пројекта који су реализовани у претходном периоду. У наредном периоду очекује нас набавка три мини-сиране“, навео је Бендераћ.

Руководилац одјељења за имплементацију међународних пројеката Инвестиционо-развојне банке Дејан Гојковић рекао је да је овај пројекат подржан са око 90.000 КМ бесповратних средстава Финансијског механизма и представља трећи пројекат који реализују на подручју Требиња.

„Финансијски механизам је успостављен 2014. године и представља заједничку иницијативу Министарства финансија Републике Српске, Министарства управе и локалне самоуправе, ИРБ-а, Владе Швајцарске и УНДП-а“, рекао је Гојковић.

Корисник нове тржнице Чедо Мاستиловић, који продаје млијечне производе, рекао је новинарима да је коначно дочекао боље услове за продају својих производа, да ће ово много значити и трговцима и купцима, те захвалио Градској управи што им је то омогућила.

Ђурић и Савчић: Политици нема мјеста у рјешавању питања борачких категорија

29. априла 2021.



У Градској управи Требиње данас је одржан састанак између градоначелника Требиња Мирка Ђурића и предсједника Борачке организације Републике Српске Миломира Савчића на коме се разговарало о питањима борачких категорија, с нагласком на проблемима који постоје унутар Градске борачке организације Требиње.

Савчић је рекао да је јуче имао састанак са представницима требињске борачке организације, те да је упознат са проблематиком у раду ове организације. Савчић сматра да се проблеми требају ријешавати заједнички и искључиво у складу са интересима бораца, уз потпуно искључење било каквог политичког утицаја.

„Мора се разговарати из угла права бораца и борачке популације и то је основ сарадње. Упознат сам од стране градоначелника са средствима која се издвајају за борачку популацију у Требињу и морам да кажем да су заиста та средства импозантна и треба поздравити напоре Скупштине Града и градоначелника у том погледу, јер се то мора поштовати“, рекао је данас Савчић.



Према ријечима градоначелника Требиња Мирка Ђурића, Град Требиње улаже велике напоре да издвоји што више средстава за борачку популацију и Требиње је једна од локалних заједница која за ове намјене издваја највише средстава у РС.

Како Ђурић каже, до проблема у сарадњи са Градском борачком организацијом је дошло оног тренутка када су се поједини представници ове организације политички ангажовали.

„Сматрамо да не треба да буде мијешања политике кад је у питању борачка популација. Као и до сада, ми ћемо настојати да издвајамо средства за ове категорије, те сходно ситуацији у којој се налазимо, та средства ћемо подијелити пропорционално примањима у домаћинствима борачких категорија, јер неки су и данас без посла или су подстанари, док су други потпуно ријешили егзистенционална питања и у том смислу морамо правити разлику“, рекао је Ђурић.

Градоначелник Требиња је истакао и то да ће Град Требиње, као и до сада, пружити подршку програму запошљавања и samozapoшљавања припадника борачких категорија, јер је на претходне јавне позиве за овај програм одзив био велики.

Осим средства која је Град Требиње у претходном периоду издвајао за програме samozapoшљавања и запошљавања припадника борачких категорија, Град Требиње издваја и средства за накнаде незапосленим демобилисаним борцима, накнаде супругам умрлих бораца, обнову и санацију објеката у којима живе родитељи погинулих бораца, стипендије студентима из реда борачких категорија, као и различите појединачне помоћи припадницима ових категорија, укључујући новчане помоћи, помоћи по питању здравствене заштите или превоза.

„Наш став је да борачке категорије морају да имају приоритет, јер они су нам створили Републику Српску и управо су за ову слободу у којој уживамо данас они најзаслужнији“, рекао је градоначелник и додао да у Требињу има преко пет хиљада бораца те да је намјера да се направи јединствен систем у коме ће сви бити испоштовани на адекватан начин, сходно доприносу који су дали.

Потписан уговор за још квалитетнију понуду активног одмора у Требињу

29. априла 2021.



У Требињу је данас потписан уговор о гранту за реализацију пројекта „Активни одмор – развој туристичких потенцијала Требиња“, чија је укупна вриједност 65.000 КМ.

Општи циљ пројекта је унапређење квалитета понуде активног одмора у Требињу и побољшање амбијента за генерисање нових радних мјеста у туристичкој дјелатности.

Специфични циљеви су развој инфраструктуре и нових услуга у Парку природе Орјен, оснаживање капацитета локалне заједнице и локалних домаћинстава за развој нових садржаја активног одмора и подизање свијести јавности о понуди активног одмора у Требињу.

Носилац пројекта је Град Требиње, а партнер је Планинарско друштво „Вучји зуб“ Требиње.

Пројекат ће финансирати Фондација Хелветас Моја Будућност у износу од 30.700 КМ, а преостали износ суфинансирају Град Требиње и Планинарско друштво „Вучји зуб“ Требиње.

Градоначелник Требиња Мирко Ђурић је рекао да након овог потписивања, слиједи реализација пројекта, који ће, како је планирано, бити завршен до краја ове године.

„Град Требиње и Туристичка организација ће добити један нови садржај, који је важан поготово када погледате статистику да рурални туризам је нешто што се тражи у свијету. Ми данас расписујемо јавне позиве за набавку опреме, да би се обезбиједио Планинарски дом за смјештајне капацитете“, навео је Ђурић.

Директор Фондације „Хелветас Моја будућност“ Свен Доминковић изразио је задовољство сарадњом са Градском управом Требиње, истакавши да свака активност која се предузме доводи до резултата.

„Овај пројекат се уклапа у трендове које ми пратимо. Људи су жељни нешто доживјети, одморити се на планини од дигитализације и ово се уклапа у ту причу“, рекао је Доминковић.

Игор Шкоро, предсједник ПД „Вучји зуб“ је истакао да је овај пројекат изузетно значајан за њихово друштво.

„Изградња планинарског дома је у току, а главне активности пројекта су успостављање смјештајних капацитета и изградња санитарног чвора у Планинарском дому „Убла“, чиме ће овај објекат бити стављен у пуну функцију, што ће бити пионирски подухват на овом подручју,

поготово што се тиче руралног дијела, парка природе Оријен“, рекао је Шкоро.

Љубиша Араманда, предсједник Планинарског савеза РС је навео да ће Требиње као туристички град по први пут у источној Херцеговини добити 17 планинарских водича.

„Чланови Вучјег зуба проћи ће обуку, положити стручни испит, добити сертификате планинарских водича, који ће у сарадњи са туристичким агенцијама моћи да безбједно воде групе туриста по планинама око Требиња и у окружењу“, истакао је Араманда.

Требиње има изузетне услове за спортске припреме

29. априла 2021.



Градоначелник Требиња Мирко Ђурић данас је уприличио пријем за представнике Атлетског савеза Београда и чланове Атлетског клуба „Партизан“ који су на припрема у Требињу.

На пријему су договорени и будући кораци сарадње.

Први човјек Требиња је захвалио атлетичарима из Србије што су град на Требишњици изабрали за своје одредиште гдје ће се припремати за будућа такмичења.



„Требиње има потенцијал да у њему буду спортске припреме, то сада и доказујемо. Свако седам до десет дана долазе нам клубови из Српске, Србије и нама то итекако значи, поготово што наш град позитивно коментаришу бројна звучна спортска имена. Похвале да је у Требињу све на завидном нивоу су нама подстрек да још више улажемо у људе и у инфраструктуру, а првенствено у нашу дјецу, која би требало да буду више на спортским теренима него за компјутерима“, рекао је Ђурић.

Он је најавио да је у сарадњи са атлетичарима из Србије могућа и организација једног озбиљног атлетског митинга у догледно вријеме.

Александра Рус Глигић, генерални секретар Атлетског савеза Београда је истакла да Требиње има феноменалне услове за припреме атлетичара.

„Стаза и сви услови су стварно феноменални, вријеме нас је послужило и све оно што смо чули лијепо о Требињу је заиста тако. Ми смо отворени за сваки вид сарадње у атлетици. Дворана коју ви тренутно немате, а ми имамо у неком зимском периоду биће на располагању вашој дјеци“, навела је она.

Петар Глигић, руководилац пионирско-јуниорске секције Атлетског клуба „Партизан“ каже да су први пут на припремама у Требињу и да одавде носе изузетне утиске.

„Људи су нас дочекали као нигдје до сада, услови су одлични, ови услови заслужују један врхунски митинг“, рекао је Глигић.

Милан Павловић, генерални секретар Атлетског клуба „Партизан“ је рекао да ће и наредних година долазити на припреме у Требиње.

Атлетичари из Србије у нашем граду боравиће до 4. маја.